article leucémie; på översättningsmeningarna är det ibland förfranskat, ursäkta den dåliga svenskan......





vocabulaire

|  |  |
| --- | --- |
| gömma, dölja | cacher |
| döma, förklara obotligt sjuk | condamner |
| det kommer att finnas | il y aura |
| alltid, fortfarande | toujours |
| före | avant |
| efter | après |
| det skulle inte finnas | il n’y aurait pas |
| samma livet | la même vie |
| försenad | en retard |
| det skulle vara, det skulle bli | ce serait |
| släppa | lâcher |
| en kjol | une jupe |
| olyckligtvis, tyvärr | malheureusement |
| ha fel | avoir toirt |
| för....sedan | il y a |
| beklaga sig | se plaindre |
| svindel, yrsel, berusning | étourdissement |
| riktning | sens (m) |
| dum | bête |
| brist | carence (f) |
| rynka på ögonbrynen | froncer les sourcils |
| blod, blod- | sang, sanguin |
| fattas, saknas | manquer de |
| skicka (iväg) | envoyer |
| hädanefter | désormais |
| känna till | connaître |
| en ände, en stump | un bout |
| finger | doigt (m) |
| slå | battre |
| slå våldsamt (om hjärtat – hjärtklappning) | battre la chamade |
| lugna sig, försäkra sig | se rassurer |
| en åtgärd | une mesure |
| jag var 20 år | j’avais 20 ans |
| bara | ne....que |
| en bakterie | un microbe |
| en läkare | un médecin |
| en mun | une bouche |
| vard. få, dra på sig, ta fast | chopper |
| behandling - behandla | traitement - traiter |
| förutom | à part |
| utomlands | à l’étranger |
| förflyttning | déplacement |
| man måste | il faut – il fallait – il a fallu |
| vass, gäll, akut | aigu |
| säga om | redire |
| i motsats till, tvärtemot | contrairement |
| underbar | merveilleux |
| ett leende | un sourire |
| en läpp | une lèvre |
| trots | malgré |
| smärta | douleur (f) |
| trötthet | fatigue (f) |
| sjuksköterska | infirmière (f) |
| den goda fen | la bonne fée |
| ha intryck av att | avoir l’impression de |
| Törnrosa | la Belle au Bois dormant |
| en säng | un lit |
| svår | difficile |
| en bubbla | une bulle |
| lågt bord, soffbord | table basse (f) |
| vardagsrum | salon (m) |
| göra, ge tillbaka | rendre |
| aldrig | ne...jamais |
| ha lust att | avoir envie de |
| sedan | puis |
| hopp, förhoppning | espoir (m) |
| läkning, tillfrisknande | guérison (f) |
| bota, läka | guérir |
| släcka | éteindre |
| de nära (i familjen) | les proches |
| lyckas att | arriver à |
| rädda | sauver |
| tillstånd, stat | état (m) |
| då, när | lorsque |
| lögnare | menteur (m) |
| slöfock, latmask | fainéant (m) |
| någonstans | quelque part |
| irra runt | errer |
| känna av, känna inom sig, uppleva | ressentir |
| vänta på | attendre |
| en gång | une fois |
| lyckas | réussir |
| inte veta om | ignorer |
| förlora | perdre |
| trots detta, likväl, ändå | pourtant |
| barnbarn | petits-enfants |
| en tår | une larme |
| rinna, sjunka, flyta | couler |
| andetag | souffle (m) |
| mage | ventre (m) |
| ända till | jusqu’à |
| vara rädd | avoir peur |
| bli rund | s’arrondir |
| påfrestande, ansträngande | éprouvant |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | infinitif | participe présent | participe passé | présent |
|  | penser = tänka, tycka |  |  |  | |
|  | futur | imparfait | passé composé | présent |
| je |  |  |  |  | |
| tu |  |  |  |  | |
| il |  |  |  |  | |
| nous |  |  |  |  | |
| vous |  |  |  |  | |
| ils |  |  |  |  | |
|  | conditionnel | subjonctif | plusqueparfait | impératif |
| je |  |  |  |  | |
| tu |  |  |  |  | |
| il |  |  |  |  | |
| nous |  |  |  |  | |
| vous |  |  |  |  | |
| ils |  |  |  |  | |
|  | infinitif | participe présent | participe passé | présent |
|  | aller = gå, må, åka, ska |  |  |  | |
|  | futur | imparfait | passé composé | présent |
| je |  |  |  |  | |
| tu |  |  |  |  | |
| il |  |  |  |  | |
| nous |  |  |  |  | |
| vous |  |  |  |  | |
| ils |  |  |  |  | |
|  | conditionnel | subjonctif | plusqueparfait | impératif |
| je |  |  |  |  | |
| tu |  |  |  |  | |
| il |  |  |  |  | |
| nous |  |  |  |  | |
| vous |  |  |  |  | |
| ils |  |  |  |  | |

|  |  |
| --- | --- |
| 1 | vi skall åka till Tyskland nästa år |
| 2 | jag skall jobba i kväll |
| 3 | han skulle gå ut när det började att regna |
| 4 | hon kommer att gå ut när hon är färdig |
| 5 | jag skall tänka på din dotter |
| 6 | finns det chokladbröd i Japan? |
| 7 | fanns det ost i Kina? |
| 8 | det kommer att finnas många karuseller på marknaden |
| 9 | om jag hade mycket pengar skulle det finnas godis till alla barnen |
| 10 | jag måste förstå – det var tvunget att jag förstod |
| 11 | det skulle vara bra |
| 12 | min morbror kommer att bli 77 år nästa år |
| 13 | jag är inte rädd för spindlar |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | infinitif | participe présent | participe passé | présent |
|  | être = vara, bliva |  |  |  | |
|  | futur | imparfait | passé composé | présent |
| je |  |  |  |  | |
| tu |  |  |  |  | |
| il |  |  |  |  | |
| nous |  |  |  |  | |
| vous |  |  |  |  | |
| ils |  |  |  |  | |
|  | conditionnel | subjonctif | plusqueparfait | impératif |
| je |  |  |  |  | |
| tu |  |  |  |  | |
| il |  |  |  |  | |
| nous |  |  |  |  | |
| vous |  |  |  |  | |
| ils |  |  |  |  | |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | infinitif | participe présent | participe passé | présent |
|  | avoir = ha, få |  |  |  | |
|  | futur | imparfait | passé composé | présent |
| je |  |  |  |  | |
| tu |  |  |  |  | |
| il |  |  |  |  | |
| nous |  |  |  |  | |
| vous |  |  |  |  | |
| ils |  |  |  |  | |
|  | conditionnel | subjonctif | plusqueparfait | impératif |
| je |  |  |  |  | |
| tu |  |  |  |  | |
| il |  |  |  |  | |
| nous |  |  |  |  | |
| vous |  |  |  |  | |
| ils |  |  |  |  | |

|  |  |
| --- | --- |
| 1 | gå på bio |
| 2 | har du lust att gå på bio ikväll ? |
| 3 | ok, men jag vill inte att du skall vara försenad |
| 4 | vilken latmask! |
| 5 | när jag var 16 år förlorade jag min bästa kompis i leukemi |
| 6 | för snart 9 månader sedan tog min mamma sitt sista andetag |
| 7 | har du tagit blodprover? |
| 8 | de vill inte att du förlorar ditt leende |
| 9 | jag säger om meningen |
| 10 | hennes dotter var bara 10 år |
| 11 | du måste lyssna på Stefan! |
| 12 | det kommer att bli tvunget att lyssna på din lärare! |
| 13 | det blev tvunget att jag släppte kjolen |
| 14 | du har fel |
| 15 | säger du något till din dotter? |
| 16 | säger ni ingenting till er son? |
| 17 | ni gör fel (på franska: ni har fel) att ingenting säga till er dotter |
| 18 | har du bara engelska böcker? |
| 19 | jag hoppas att du kommer att bli frisk snart |
| 20 | jag är sjuk men det är ingen allvarlig sjukdom |
| 21 | texten handlar om en mamma som har en dotter som har leukemi |
| 22 | föräldrarna har inte sagt något till barnet |
| 23 | flickan är sjuk men hon vet inte att det inte finns någon behandling |
| 24 | hon kommer att dö snart |
| 25 | jag vill vara där för henne |
| 26 | jag var där ända till sista andetaget |
| 27 | är det ett bra beslut? |
| 28 | vad skulle du ha gjort i hennes ställe? |
| 29 | det regnar men vi måste åka iväg ändå |
| 30 | det snöade men vi var tvungna att gå ut |
| 31 | det kommer att bli snö till helgen |
| 32 | det skulle komma regn till jul |
| 33 | när ni väl är färdiga med dessa övningar kan ni ta en liten paus |

[exercices sur glosor.eu](https://glosor.eu/ovning/condamner.4796114.html)

 